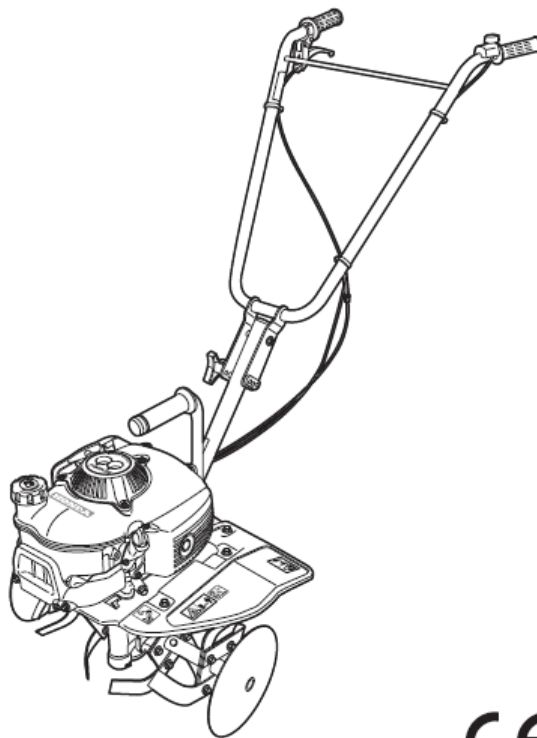


**HONDA**

**NAVODILA ZA UPORABO  
PREKOPALNIKA**

**FG205**



CE

Generalni zastopnik:  
AS Power Equipment d.o.o.  
Brezence 2  
8216 Mirna Peč  
sales@as-powerequipment.com

**AS**  
**POWER**  
EQUIPMENT

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup Hondinega prekopalnika.

Ta navodila so namenjena, da vas seznanijo z vašim novim prekopalnikom in vam omogočijo, da ga uporabljate in ohranite v optimalnem stanju.

Ker proizvajalec Honda skrbi, da lahko v popolnosti koristite vaš prekopalnik, Honda stalno izpopolnjuje prodajne artikle z naprednimi tehnološkimi izpopolnitvami, z novo opremo in materiali.

Iz tega razloga se lahko zgodi, da spremenimo lastnosti in informacije iz teh navodil za uporabo brez predhodnega obvestila in brez predhodnega zagotovila za njihovo posodobitev. Slike v teh navodilih za uporabo prikazujejo reprezentativni model in se nanašajo natanko na ta model prekopalnika.

Če naletite na težave ali imate v zvezi s prekopalnikom kakršnakoli vprašanja, se obrnite na zastopnika ali pooblaščenega Hondinega prodajalca in serviserja.

Navodila hranite na dosegu roke, da jih lahko kadarkoli uporabite, prav tako pa preverite, da so vam predana ob nakupu prekopalnika.

Priporočamo, da si preberete garancijski pogoje, tako da boste popolnoma razumeli svoje pravice in odgovornosti.

Garancijski dokument je sestavi del teh navodil.

Razmnoževanje teh navodil v celoti ali delno ni dovoljeno brez predhodnega pisnega dovoljenja.

## VARNOSTNA NAVODILA

Za vašo varnost in enostavnost uporabe, vam toplo priporočamo, da preberite ta navodila preden začnete uporabljati prekopalnik.

Nepoznavanje varnostnih navodil lahko pripelje do poškodb ali do uničenja prekopalnika, zato bodite pozorni na simbole in njihov pomen:

OPOZORILO:  **WARNING :**

To kaže na tveganje za poškodbe ali škodo na opremi, če ne sledite navodilom.

OPOMBA/UPOŠTEVAJTE: 

To so koristne informacije. Ta znak vas opozarja na previdnost upravljanja s prekopalnikom. Če imate kakršnekoli težave ali vprašanja o prekopalniku, se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali serviserja.



NEVARNO:

Prekopalnik je namenjen za varno in zanesljivo storitev, če se uporablja v skladu z navodili za uporabo.

Pred uporabo prosimo poskrbite, da boste razumeli vsebino teh navodil, v nasprotnem primeru se lahko poškodujete ali uničite prekopalnik.

## UPORABNE INFORMACIJE

1. Seznanite se s pravilno uporabo in upravljanjem preden pričnete z uporabo prekopalnika. Vedeti morate, kako v sili hitro ustaviti motor.
2. Prekopalnik se mora vedno uporabljati v skladu s priporočili navedenimi v navodilih za uporabo.
3. Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za morebitne nesreče, ki se zgodijo ljudem ali stvarim. Odgovornost uporabnika je, da oceni možna tveganja in da sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev varne uporabe zlasti na strmih pobočjih, na spolzkih ali celo neravnih površinah.
4. Nikoli ne dovolite upravljati prekopalnika otroku ali osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo. Obstajajo lokalni zakoni, ki določajo minimalno starost za upravljanje s strojem.
5. Nikoli ne delajte s prekopalnikom, ko so v radiju do 20 metrov poleg vas drugi ljudje, še posebno otroci ali živali, saj morate biti pozorni na upravljanje s prekopalnikom.
6. Nikoli ne uporabljate prekopalnika, če ste vzeli zdravila ali ste pod vplivom drugih snovi, ki bi upočasnile vaše reakcije ali vas uspavajo.
7. Bodite veliko bolj pozorni pri delu na trdnih tleh, kjer je prekopalnik veliko manj stabilen kot na obdelovalnih tleh.
8. Ne uporabljajte prekopalnika na površini z naklonim, ki je večji od 10° (17%). Prekopalnika ne uporabljajte, če je bil spremenjen ali so bile odstranjene zaščite.
9. Ko delate s prekopalnikom, se vedno obujte v primerno trdno in nedrseče obuvalo ter oblecite dolge ozke hlače. Ne upravljajte prekopalnika bos ali v natikačih. Priporočamo zaščito sluha.
10. Prekopalnik uporabljajte samo za njegov namen, tj. prekopavanje tal. Vsaka druga uporaba je lahko nevarna in lahko povzroči škodo na prekopalniku.

## **PRIPRAVA**

1. Previdno preglejte področje, kjer boste uporabljali prekopalnik in odstranite vse predmete, ki bi prekopalniku lahko škodovali (kamni, žice, steklo, kovinski predmeti, palice, itd.)
2. Pred uporabo prekopalnik vedno preglejte, če opazite kakšne poškodbe. Nemudoma zamenjajte vse poškodovane in obrabljene dele.
3. Vzdrževanje električnih kablov za zaustavitev prekopalnika je potrebno, da se prepričate, da boste lahko ugasnili motor, ko bo to potrebno.
4. Prepričajte se, da prekopalniku ne pušča olje ali bencin.
5. Preverite, da so vsi vijaki in matice dobro pritrjeni.

## **NEVARNO! BENCIN JE SAMOVNETLJIV!**

1. Hranite gorivo v posodah izdelanih posebej za to. Vedno točite gorivo zunaj. Pri tem opravilu ne kadite.
2. Ne odvijajte pokrova za gorivo ali dolivajte goriva, ko motor še dela ali je vroč.
3. Če ste polili gorivo po tleh ne zaganjajte motorja, ampak prekopalnik premaknite in drugje zaženite motor, da bi ste izognili vnetljivim bencinskim hlapom.
4. Prekopalnik hranite v suhem prostoru. Prekopalnika nikoli ne hranite v prostoru, kjer bi lahko bencinski hlapi dosegli odprt ogenj, iskre ali intenzivno toploto.
5. Pravilno odvijte pokrov goriva.
6. Omejite količino goriva v rezervoarju, da bi se izognili razlitju.
7. Ne zaženite motorja v zaprtem prostoru, kjer bi se lahko nakopičil ogljikov monoksid.
8. Ogljikov monoksid je lahko usoden. Zagotovite si ustrezno zračenje.

## **UPORABA**

1. Bodite previdni pri zagonu motorja in sledite navodilom proizvajalca. Ne stojte zraven delujočih nožev.
2. Ustavite motor, ko prekopalnik ni več v uporabi.
3. Ko držite prekopalnik, hodite zraven njega in ne tecite. Trdno držite ročaja.
4. Posebej bodite pozorni, ko prekopalnik vlečete k sebi in še posebej, ko greste vzvratno (samo nekateri modeli).
5. Ohranjajte varno razdaljo od vrtečih rezil.
6. Ne segajte z rokami ali nogami v bližino vrtečih delov na prekopalniku.
7. Če se pojavi: nenormalna vibracija, blokada, težava z vklopom/izklopom sklopke, ste trčili z neznanim predmetom ali je prišlo do poslabšanjem stanja električnega kabla (samo nekateri modeli) takoj ustavite motor. (Če se je prekinil električni kabel za zaustavitev motorja, uporabite kontrolo vžiga, kakor je opisano v točki »Zagon motorja« in ustavite motor.)  
Nato pustite, da se ohladi motor, odstranite pokrovček na svečki in preglejte motor in pred ponovno uporabo opravite potreben pregled ali popravilo pri pooblaščenem serviserju.
8. S prekopalnikom delajte le pri dnevni svetlobi oz. pri zadostni umetni svetlobi. Ne uporabljajte ga v slabem vremenu.
9. Vedno ugasnite motor, ko prekopalnika ni pod nadzorom ali pred dolivanjem goriva.
10. Prekopalnika nikoli ne uporabljate na pobočjih večjih od 10 stopinj naklona.
11. Prekopavajte v vodoravni smeri in ne gor-dol.
12. Bodite previdni pri spolzkem terenu. Zelo previdno spreminjajte smer prekopavanja.
13. Vsakršna uporaba neoriginalnih delov ali priključkov lahko resno poškoduje vaš prekopalnik in poškodbe se ne bodo popravljale pod garancijo.
14. S prekopalnikom je strogo prepovedano karkoli oz. kogarkoli prevažati!

## VZDRŽEVANJE / SKLADIŠČENJE / ČIŠČENJE

1. Ustavite motor, počakajte 20 minut in odstranite pokrovček na svečki preden pričnete z izvajanjem čiščenja, pregleda, menjave opreme, prilagoditve ali vzdrževanja. Bodite previdni pri čiščenju rezil, ker so zelo ostra. Uporabite debele zaščitne rokavice in zaščitna očala. Za čiščenje uporabite krtačo za pranje in navadno vodo (ne uporabljajte visokotlačnega čistilca).
2. Ustavite motor in odstranite pokrov na vžigalni svečki, ko menjate priključek.
3. Poskrbite, da so matice in vijaki trdno priviti.
4. Da bi zmanjšali nevarnost požara, naj bo motor, dušilec izpuha in posoda za gorivo skladiščena v prostoru, kjer ni odpadnih olj ali drugih vnetljivih materialov.
5. Zamenjajte slabe dušilce izpuha.
6. Poškodovane dele zamenjajte z originalnimi Honda rezervnimi deli. Uporaba drugih neoriginalnih delov je lahko škodljiva za prekopalnik in za vas osebno.
7. Za uravnoteženo delovanje prekopalnika zamenjajte rezila v kompletu.
8. Za vašo lastno varnost ne spreminjajte tehničnih zmogljivosti vašega prekopalnika z nastavitvijo moči motorja. Redno vzdrževanje je bistvenega pomena za varnost in ohranjanje stopnje zmogljivosti.
9. Pustite, da se motor ohladi preden prekopalnik pospravite, ker se s tem izognete možnosti požara.
10. Posege na zaščitnem fiksiranem panelu varnostnega pokrova, kakor tudi na zaščiti jermena in kovinski zaščiti rezil lahko opravlja samo pooblaščen serviser.

## PREVOZ / RAVNANJE / TRANSPORT

1. Kakršnokoli manevriranje s prekopalnikom, razen prekopavanja, se opravlja z ugasnjenim motorjem in odstranjenim pokrovčkom svečke.
2. Prekopalnik prevažamo z uporabo spuščenega transportnega kolesa, kot je opisano v tekstu »Prevoz« razen takrat, ko z njim prekopavamo.
3. Ravnanje: ne poskušajte dvigovati prekopalnika. Masa prekopalnika je navedena na nalepki proizvajalca in na koncu teh navodil. Za dviganje prekopalnika uporabite metode prilagojene teži freze in situacijam na terenu.
4. Ko nakladate oz. razkladate prekopalnik s prikolice, uporabite primerno nakladalno ploščad. Za varen transport prekopalnik previdno privežite oz. pritrdite z vrvjo ali trakom.
5. Pri transportiranju naj bo motor prekopalnika ugasnjen in pokrov vžigalne svečke odstranjen.

## VARNOSTNE NALEPKE

V ta namen smo zasnovali varnostne nalepke, da vas spomnijo na poglobitve varnostne ukrepe v obliki piktogramov. Ustrezni pomeni so navedeni pod piktogrami.

Vse te oznake se štejejo kot sestavni del prekopalnika. Če vam katerakoli nalepka odpade ali postane neberljiva, se obrnite na vašega prodajalca, da jo nadomesti. Priporočamo tudi, da si preberete navodila za uporabo.

Prekopalnik uporabljajte previdno. Pri uporabi prekopalnika bodite vedno pozorni na sledeča opozorila:



**OPOZORILO:** Prekopalnik Honda je zanesljiv in odličen pripomoček, zato pred uporabo dobro preberite navodila in se podrobno spoznajte s prekopalnikom.



OPOZORILO: Vrteča rezila so ostra in se obračajo z visoko hitrostjo. Stik z njimi, ko so v delovanju, lahko povzroči hude poškodbe!  
Med delovanjem prekopalnika, pazite, da se z rokami ali nogami ne dotaknete nožev.



OPOZORILO: Izpuh vsebuje strupeni plin ogljikov monoksid, ki je lahko smrtno nevaren, je brez barve in brez vonja. Vdihovanje ogljikovega monoksida lahko povzroči zastupitev in posledično celo smrt! Zato prekopalnika nikoli ne uporabljajte in ne vklopljate v zaprtih ali delno zaprtih prostorih, ampak vedno samo na prostem!



Niti ga ne vklopljajte v garažah, tudi če imate odprta vrata ali okna. Koncentracija ogljikovega monoksida v izpuhu lahko naraste zelo hitro in vdihovanje le tega je lahko smrtno nevarno!



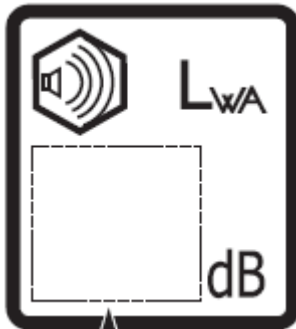
Bencin je statičen in ob določenih pogojih izjemno eksploziven in nevaren! Nikoli naj ne bo v bližini goriva kakršnihkoli isker, nikoli ne kadite, kadar pretakate bencin, ali v bližini, kjer hranite gorivo!  
Gorivo dotakajte v zračnem prostoru ali na prostem, prekopalnik naj bo nujno ugasnjen, kadar mu dolivate gorivo!



Počakajte, da se motor ohladi, predno ga shranite v zaprtem prostoru.

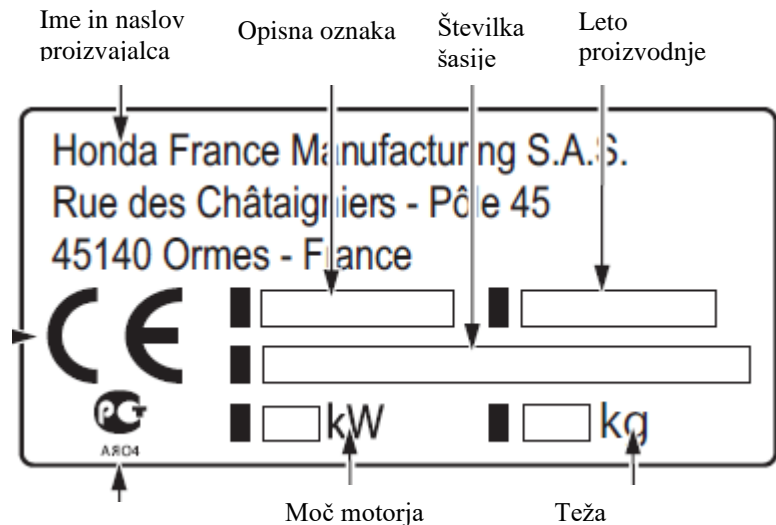
### CE OZNAKA

A



Jakost hrupa

B



Ime in naslov proizvajalca

Opisna oznaka

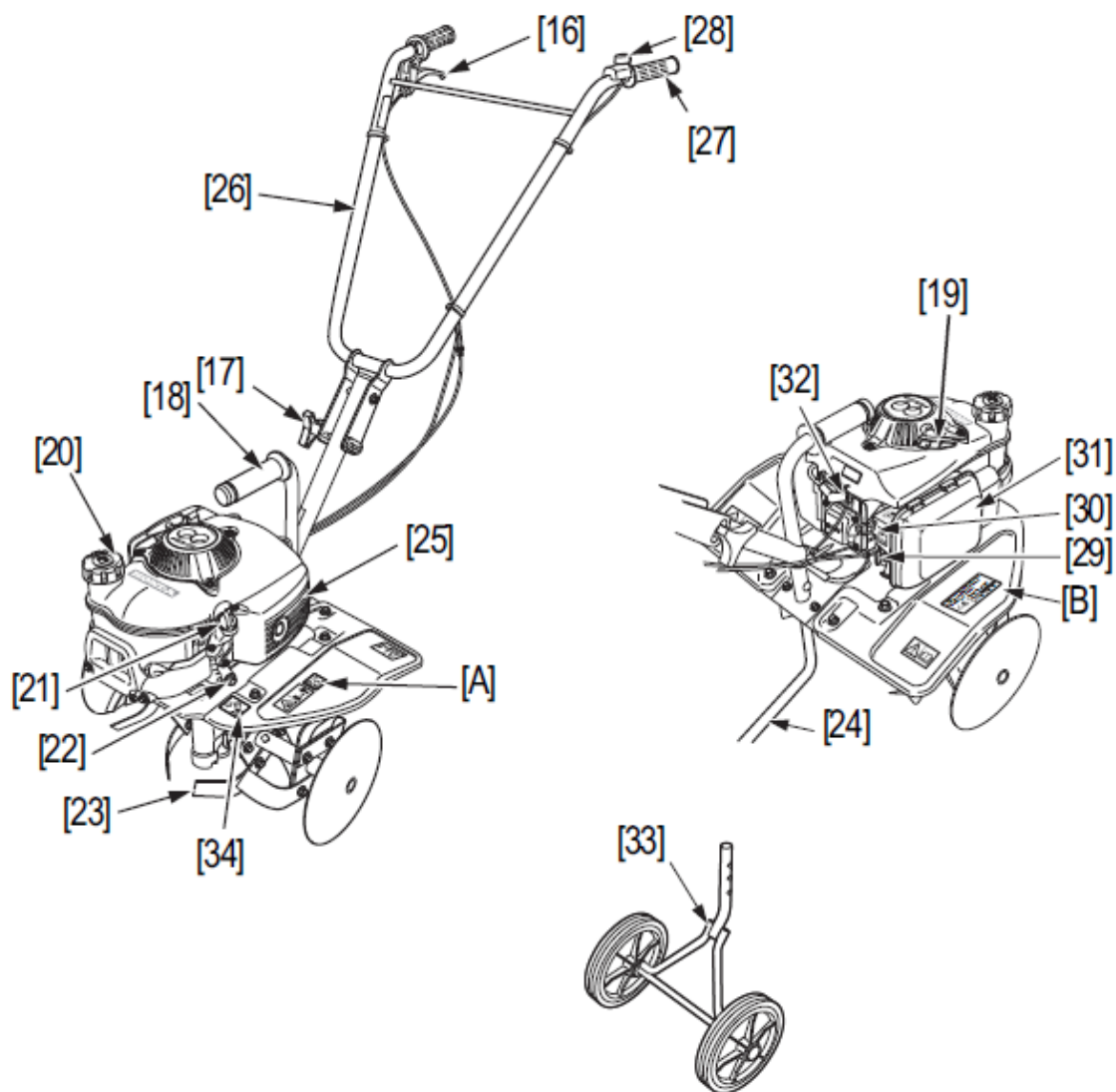
Številka šasijske

Leto proizvodnje

Moč motorja

Teža

## DELI PREKOPALNIKA



- 16- Ročica plina/ročica sklopke (nastavljanje hitrosti motorja in nadzor na vrtenjem nožev)
- 17- Nastavljanje višini krmila
- 18- Ročaj za prenašanje
- 19- Zaganjalna vrv
- 20- Pokrovček rezervoarja goriva
- 21- Pokrovček rezervoarja motornega olja/merilna palica
- 22- Vijak za izpust motornega olja
- 23- Rezilo
- 24- Vlečni drog (nastavljanje globine)
- 25- Dušilec
- 26- Krmilo
- 27- Ročica krmila
- 28- Stikalo za vklop/izklop motorja
- 29- Ventil za gorivo
- 30- Čok
- 31- Zračni filter
- 32- Svečka
- 33- Kolesa za transport
- 34- Nalepka nivoja olja

## PREGLED PRED ZAČETKOM DELOVANJA

### OPOZORILO!

Za pregled, če prekopalnik ustrezno deluje, naj prekopalnik stoji na trdni, ravni podlagi. Motor naj bo ugasnjen, da se ne izpostavljate morebitnim poškodbam.

1. Najprej preglejte za morebitno puščanje olja ali goriva. Bodite pozorni, da okrog prekopalnika ni kakih vnetljivih snovi.
2. Preglejte, če upravljalne ročice delujejo brezhibno, in če imajo pravilno nastavljen prazni hod.
3. Preglejte vse kable, če je izolacija cela, da ni kakorkoli poškodovana.
4. Vključite motor. Pozorno prisluhnite njegovemu delovanju in se prepričajte, da deluje pravilno. Preizkusite stikalo za izklop motorja, da preverite, če deluje. V kolikor opazite kakršnokoli nepravilnost pri delovanju, se nemudoma posvetujte s pooblaščenim serviserjem.
5. Preverite, če so vsi vijaki, matice, tesnila, dobro priviti.

### KONTROLA MOTORNEGA OLJA

Pred kontrolo motornega olja, prekopalnik postavite na trdo, ravno površino ter motor naj bo izklopljen.

1. Odstranite pokrovček rezervoarja motornega olja in jo obrišite.
2. Merilno paličico ponovno vstavite, privijte in ponovno odstranite
3. Poglejte v vrat rezervoarja in s pomočjo merilca za olje ugotovite, če je v rezervoarju dovolj motornega olja.
4. Če je olja premalo, ga dolijte do zgornjega nivoja merilca.
5. Trdno privijte nazaj pokrovček rezervoarja motornega olja.

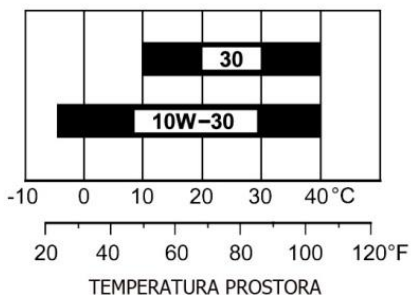
Količina olja: 0,30 l

### OPOZORILO!

**Uporaba prekopalnika s premajhno količino motornega olja lahko resno poškoduje motor!**

### PRIPOROČENO OLJE:

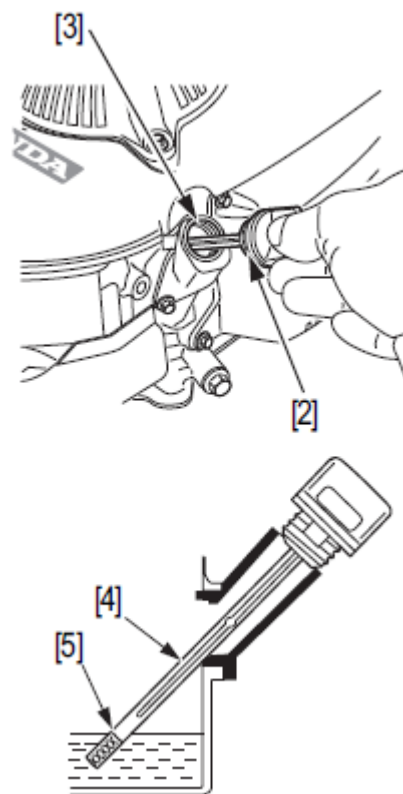
Vedno uporabljajte motorno olje za 4-taktne motorje, ki ustrezajo API kategoriji SE, ali višji kategoriji. Na deklaraciji motornega olja vedno preglejte API nalepko in se prepričajte, da je na njej oznaka SE (ali ekvivalentna oznaka).



Za uporabo pri prekopalniku svetujemo motorno olje SAE 10W-30. Na področjih s temperaturami, ki jih prikazuje tabela, lahko uporabljate tudi druga olja.

### OPOZORILO!

**Uporaba olj brez detergentov ali motornih olj za dvotaktne motorje skrajša življenjsko dobo motorju!**



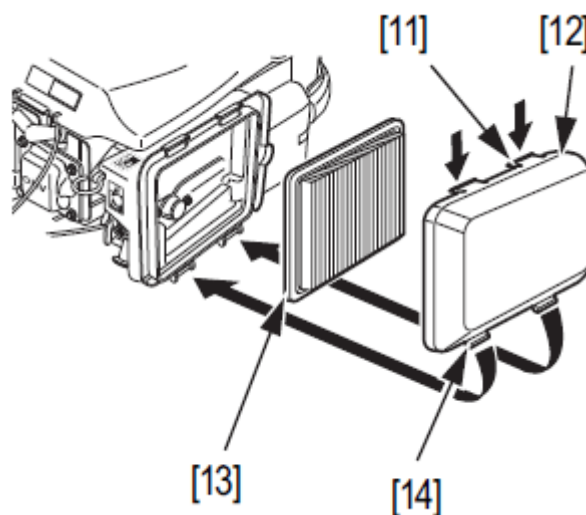


## ZRAČNI FILTER

### OPOZORILO!

**Nikoli ne vključite motorja brez nameščenega zračnega filtra! Motor se lahko prehitro obrabi, če nima nameščenih vseh delov!**

Odstranite pokrov zračnega filtra (12) tako, da pritisnete na zatiča (11) na pokrovu. Preverite, če je filter (13) čist in v dobrem stanju. Če je potrebno, ga očistite, ali zamenjajte. Ponovno nastavite nazaj filter in pokrov filtra.



## GORIVO



### NEVERNO!

Vedno uporabljajte neosvinčen bencin, RON91 ali več. Nikoli ne uporabljajte bencina, ki je že dalj časa stal, ali kakršnihkoli drugih bencinskih mešanic!

Vedno bodite pozorni, da v rezervoar ne zaidejo kaki delci umazanije!

Preverite nivo goriva in ga po potrebi dolijte.

### OPOZORILO!

**Bencin je statičen in ob določenih pogojih izjemno eksploziven in nevaren!**

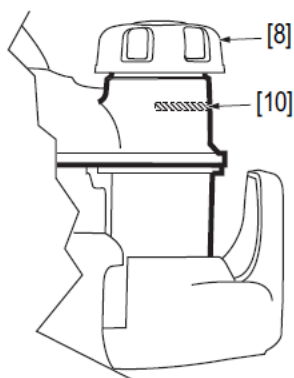
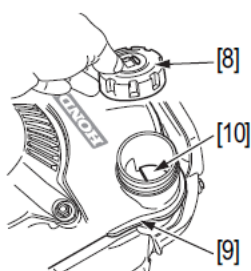
**Nikoli naj ne bo v bližini goriva kakršnihkoli isker, nikoli ne kadite, kadar pretakate bencin, ali v bližini, kjer hranite gorivo!**

**Gorivo dotakajte v zračnem prostoru ali na prostem, prekopalnik naj bo nujno ugasnjen, kadar mu dolivate gorivo!**

**Nikoli ne natočite goriva preko zgornjega nivoja! Ko ste bencin dolili, dobro pritrdite pokrovček rezervoarja nazaj! Če ste bencin ob dotakanju polili, nemudoma obrišite vse polite površine s čisto in suho krpo! Površna naj se dobro posuši, preden vključite motor!**

**Pazite, da bencina ne vdihujete in da ne pride v stik s kožo!**

**HRANITE GA IZVEN DOSEGA OTROK!**



Odvijte pokrovček rezervoarja za gorivo (8) in preverite nivo goriva. Če je nivo goriva nizek, napolnite rezervoar (9) s svežim gorivom. Gorivo natočite do oznake zgornjega nivoja količine goriva (10).

Kapaciteta goriva: 0,35l

## **UPOŠTEVAJTE!**

Bencin se lahko zelo hitro pokvari, če je izpostavljen svetlobi, višji temperaturi, ali če stoji hranjen dalj časa. V najslabšem primeru je lahko bencin neuporaben v 30 dneh. Uporaba takega bencina lahko resno poškoduje delovanje motorja. Tovrstne okvare niso nikoli predmet garancijskih popravil!

Da se izognete tovrstnim neprijetnostim, upoštevajte sledeče:

- Uporablajte samo priporočen tip bencina!
- Uporablajte svež in čist bencin!
- Če morate bencin hraniti, ga vedno shranite v posebne posode, ki so namenjene izključno skladiščenju bencina!
- Če prekopalnika ne boste uporabljali dlje kot 30 dni, vedno izpraznite rezervoar in uplinjač!

## **Goriva, ki vsebujejo alkohol:**

- Če se odločite za uporabo gasohola, se prepričajte, da je število oktanov vsaj tolikšno, kot ga priporoča proizvajalec Honda.
- Obstajata dva tipa gasohola: eden vsebuje etanol, drugi pa metanol.
- Nikoli ne uporabljajte gasohola, ki bi vseboval več kot 10 % etanola!
- Nikoli ne uporabljajte bencina, ki bi vseboval več kot 5% metanola ali kakršnihkoli topil ali protikorozijske inhibitorje za metanol!

## **UPOŠTEVAJTE!**

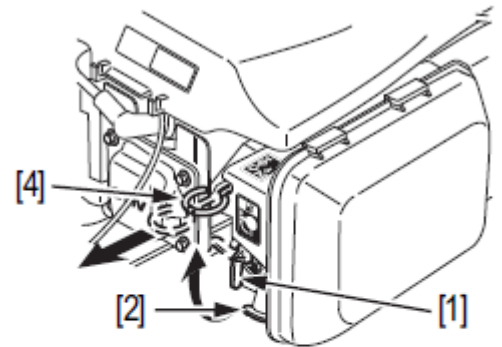
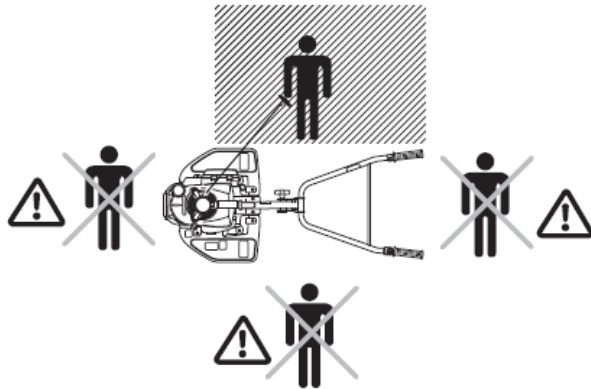
- **Okvare sistema dovajanja goriva ali okvare motorja zaradi rabe napačnega goriva ne sodijo v garancijska popravila!**
- **Da se izognete morebitnim tovrstnim neprijetnostim, se vedno držite rabe bencina, ki ga priporočajo navodila!**

## VKLOP MOTORJA

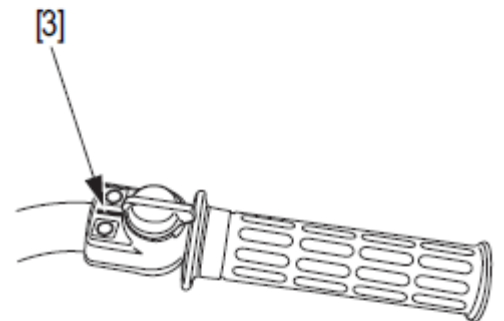
### PREVIDNO!



Ne stisnite ročice za plin, ko vklapljate motor. Če je ročica za plin stisnjena, se bodo rezila začela vrteti in tako tvega nepričakovane primike prekopalnika, ki lahko vodijo do nesreče in poškodb.



1. Preverite, če je vijak za izpust goriva (2) dobro privit.
2. Ventil za gorivo (1) obrnite v položaj »open« (horizontalen položaj).
3. Stikalo za vklop (3) obrnite v položaj ON (»I«).
4. Ročico čoka (4) obrnite v položaj »ON« .



### Upoštevajte!

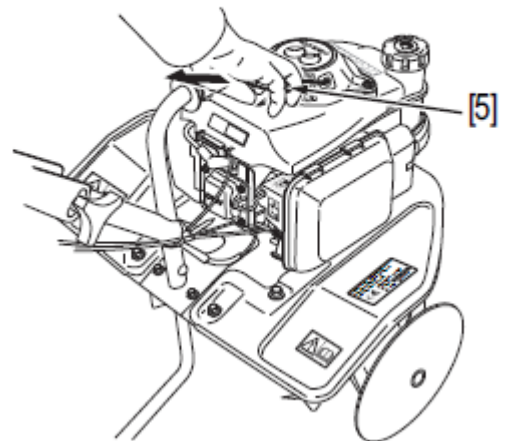
Čoka nikoli ne uporabljajte, če je motor ogret, ali ima ozračje visoko temperaturo!

5. Rahlo povlecite za vrv zaganjača (5) dokler ne začutite upora, nato s hitro potezo povlecite zaganjalno vrv, v smeri, kot je prikazano na sliki.

### Upoštevajte!

Vrv zaganjača ne spustite sunkovito nazaj, držite jo tako, da se nazaj nežno povrne.

6. Nekaj minut pustite motor teči, da se ogreje. Če je bila ročica čoka v položaju »ON«, jo pomaknite na položaj »OFF«, ko se motor ogreje.



## DELOVANJE PREKOPALNIKA

### Uporaba prekopalnika na višji nadmorski višini

Na področjih višje nadmorske višini bo mešanica zraka in goriva za uplinjač premočna. Moč se bo povečala, povečala se bo tudi poraba goriva, prekopalnik boste težje zagnali in ob delovanju se bodo pojavljale iskre.

Če imate namen prekopalnik uporabljati na višini višje od 1500 m nadmorske višine, bo treba opraviti prilagoditev uplinjača, ki ga lahko uredi pooblaščen Honda serviser!

Po prilagoditvi uplinjača, bo moč motorja večja za približno 3,5% na vsakih dodatnih 100 m nadmorske višine. Moč motorja bo večja v vsakem primeru, če ne boste opravili prilagoditve uplinjača, se lahko poveča še za nekaj več.

### PREVIDNO!



Ko ste enkrat prilagodili uplinjač za teren na višjih nadmorskih višinah, ga morate nujno prilagoditi nazaj, preden ga uporabite na nižjih področjih. Če tega ne storite, bo prekopalnik deloval z manj moči, lahko se pregreje motor, tvegate pa tudi resne okvare motorja!

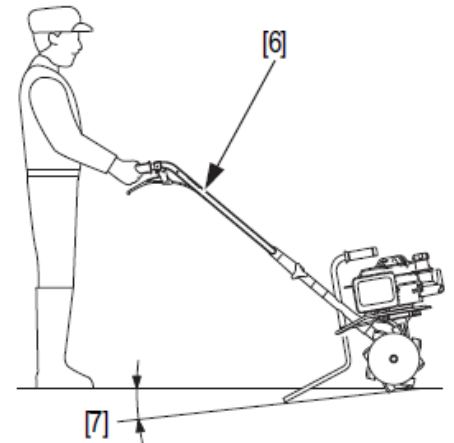
### Delovanje

1. Potisnite krmilo (6) prekopalnika rahlo navzdol, tako da sprednji del stroja rahlo privzdigne za nekje do 6 do 8 stopinj (7).
2. Stisnite ročico plina, da se začnejo vrtiti rezila. Poskusite prekopalnik držati pod določenim kotom, ko delate.

### Upoštevajte!

Če gre prekopalnik prehitro naprej, dajte več teže na krmilo, tako da se vlečni drog bolj zapiči v zemljo. To bo upočasnilo prekopalnik. Nadaljujte s pritiskom, dokler ne dobite ustrezne globine. Če gredo rezila pregloboko in se prekopalnik ne premika naprej, zmanjšajte pritisk na krmilo in ga premikajte z leve na desno stran, da se sprostí.

3. Za spremembo smeri, močno potisnite navzdol krmilo in usmerite motor prekopalnika okoli vlečnega droga.



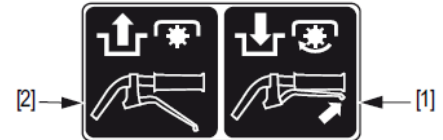
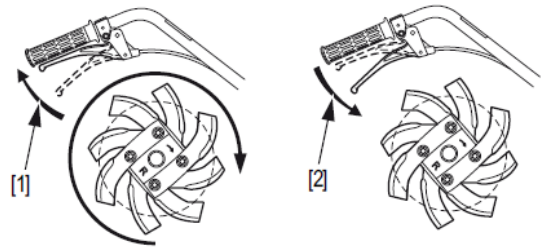
### PREVIDNO!



- Uporaba prekopalnika na višjih nivojih lahko povzroči, da se prekopalnik prevrne.
- Prekopalnika naj nikoli ne uporablja oseba, ki ni ustrezno seznanjena z njegovim načinom delovanja! Oseba, ki ni večča dela s prekopalnikom, se lahko resno poškoduje!
- Ob delu s prekopalnikom vedno obujte ustrezno, močno zaščitno obutev!
- S prekopalnikom nikoli ne delajte ponoči ali ob slabi svetlobi!
- Prekopalnik vedno prenašajte ob pomoči še ene osebe, če ga morate prestavljati. Nikoli tega ne počnite sami!
- Če se na rotorju nabere blato, trava ali druga umazanija, ga snemite in dobro očistite. Za čiščenje rotorja vedno uporabljajte zaščitne rokavice!
- Za lastno varnost vedno pred in po uporabi dobro preverite, če prekopalnik pravilno deluje!

### Ročica plina/sklopke

- Ko stisnete ročico plina (1), se hitrost motorja poveča in sklopka se samodejno vključi. Pogonska moč se prenaša na vrteče dele skozi sistem sklopke.
- Ko sprostite ročico plina (2), se moč motorja zmanjša ter sklopka se avtomatično izklopi. Pogonska moč se ne prenaša več na vrteče dele.



### **PREVIDNO!**

Ko uporabljate prekopalnik, morate ročico plina popolnoma stisniti. Če ročico plina stisnete samo do polovice, lahko poškodujete notranje dele prekopalnika.

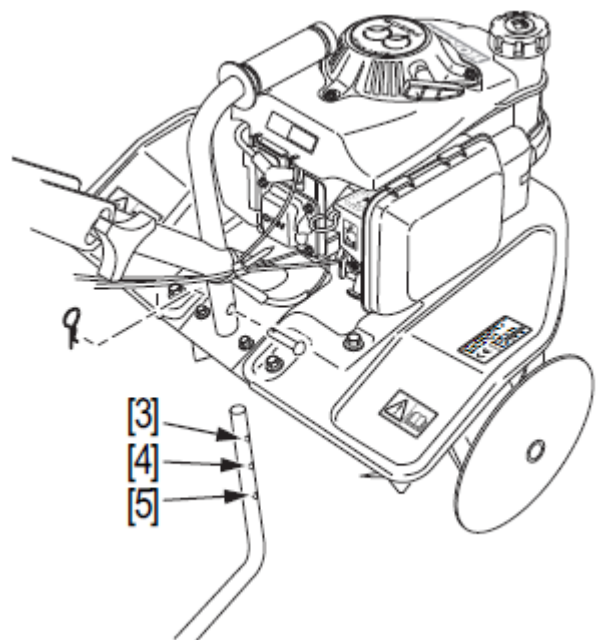


### Nastavljanje delovne globine

Delovna globina je odvisna od položaja vlečnega droga. V večini primerov, je vlečni drog nastavljen na položaj (4), srednji položaj.

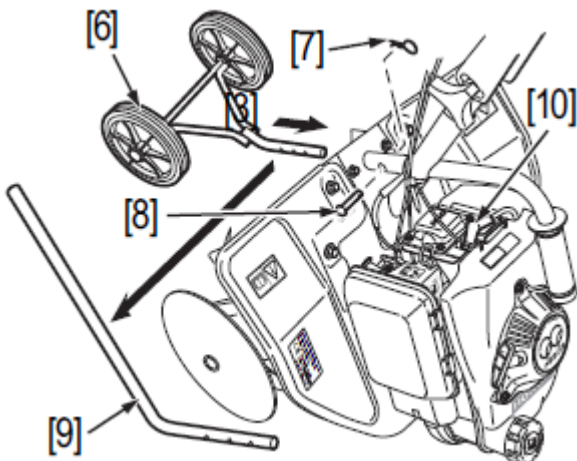
Če se prekopalnik premika prehitro, rezila ne gredo dovolj globoko (zaradi trde zemlje) ali je krmilo nastavljeno prenizko za vas, zmanjšajte vlečni drog za eno zarezo, položaj (3).

Če prekopalnik koplje pregloboko (mehka zemlja) ali je krmilo nastavljeno prenizko, povišajte vlečni drog za eno zarezo, na položaj (5).



### Kolesa za transport

Uporabite transportna kolesa (6), da prekopalnik prestavite do površine, kjer boste prekopalnik uporabljali.



Nastavitev koles:

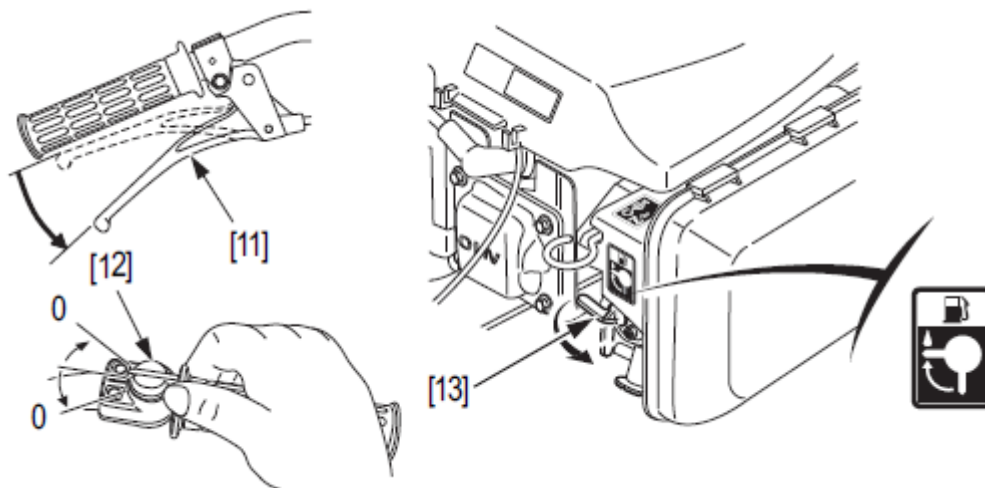
1. Izklopite motor in odstranite svečko.
2. Preverite, da sta pokrovček rezervoarja za gorivo in pokrovček rezervoarja motornega olja dobro zaprta. Prekopalnik nagnite naprej, tako da ga slonite na prednjo zaščito motorja.
3. Odstranite varovalo (7) in zatič (8). Odstranite vlečni drog (9).
4. Nastavite kolesa na željen položaj, »zaklenite« položaj z varovalom (7) in zatičem (8).

Pred začetkom z delom, odstranite kolesa za transport in nastavite vlečni drog.

### **Izklop motorja**



1. Sprostite ročico plina/sklopke (11), da se rezila ustavijo.
2. Stikalo motorja (12) obrnite na položaj »0«, da motor izklopite.
3. Ventil za gorivo obrnite v položaj »zaprto« (13).



## **VZDRŽEVANJE**

### **Zračni filter**

Umazan zračni filter bo oteževal pretok zraka v uplinjač. Zato ga redno pregledujte in čistite. Če prekopalnik uporabljate na bolj prašnih področjih, ga čistite še bolj pogosto.

### **OPOZORILO!**

**Za čiščenje filtra nikoli ne uporabljajte bencina ali kakih drugih vnetljivih tekočin! Filter, ki pride v stik z vnetljivo snovjo, lahko povzroči eksplozijo ali požar!**



### **PREVIDNO!**

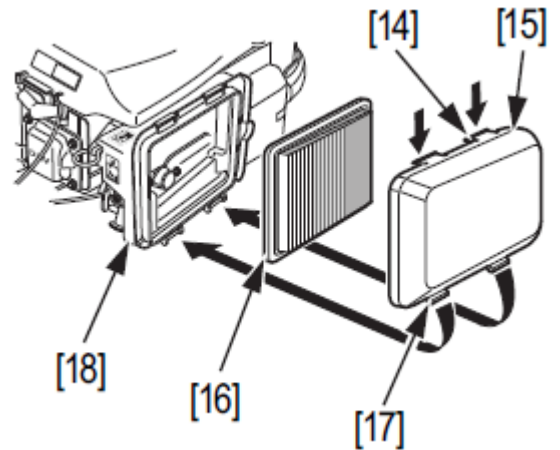
**Motorja nikoli ne vključujte, če zračnega filtra nimate nameščenega! Motor se lahko prehitro obrabi!**

1. Pritisnite na zatiče (14) na zgornji strani pokrova zračnega filtra in odstranite pokrov filtra (15).
2. Filter otresite ob trdo podlago, da iz njega popadajo večji umazani delci. Filter lahko spihate s kompresorjem od notranje strani ven. Nikoli ga ne krtačite, saj bodo ščetke umazanijo potisnile globlje v vlakna. Če je pretirano umazan, ga zamenjajte.

### **Upoštevajte**

Papirnati element zračnega filtra mora biti suh, da pravilno deluje.

3. Z vlažno krpo obrišite umazanijo s pokrova zračnega filtra (15) in njegovega ohišja (18).
4. Filter (16) in pokrov zračnega filtra (15) namestite nazaj, tako da se kavljata zatakmeta za zatiča na ohišju.

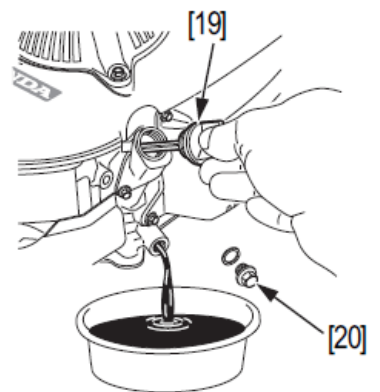


### **Menjava motornega olja**

Motorno olje je zelo nevarno, če pride v stik s kožo. Če pride do stika, nemudoma sprite z vodo in milom. Po vsakem ravnanju z motornim oljem, si čim hitreje umijte roke z vodo in milom.

Olje vedno menjajte potem, ko je motor ogret, da bo olje izteklo v celoti!

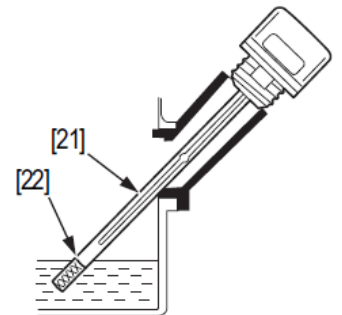
1. Odstranite pokrovček rezervoarja motornega olja (19) in vijak (20) za izpust. Počakajte, da bo iz bloka steklo vse olje.
2. Namestite nazaj vijak (20) za izpust in ga dobro zatesnite.
3. Natočite novo priporočeno olje in preverite nivo olja z merilno paličico (21).
4. Če je nivo olja prenizko, dolijte priporočeno motorno olje do zgornjega roba (22) na merilni paličici.
5. Namestite in privijte nazaj pokrovček rezervoarja motornega olja.



Količina olja: 0,30l

### **UPOŠTEVAJTE!**

Odpadnega motornega olja nikoli ne razlivajte po površinah in ga nikoli ne zavržite med domače komunalne odpadke. Odpadno motorno olje vedno shranjujte v posebne posode in ga zavržite na okolju prijazen način, odnesite ga na posebna za to namenjena organizirana zbirališča, kjer se odpadno olje pravilno shranijo.



### **Svečka**

Priporočena svečka: CR4HSB (NGK)  
U14FSR-UB (DENSO)

### **PREVIDNO!**

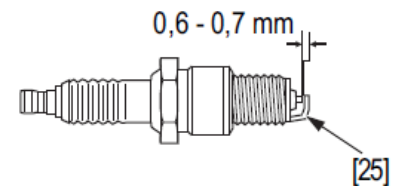
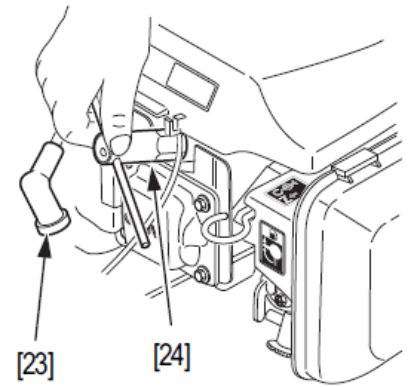
Vedno uporabite predpisan tip svečke! Uporaba nepravne svečke, lahko povzroči poškodbe motorja. Da bo motor pravilno deloval, mora biti svečka vedno pravilno vstavljena in ne sme biti umazana.



### OPOZORILO!

Če je motor deloval, bo dušilec zelo vroč. Pazite, da se ne dotaknete dušilca! Predno začnete z vzdrževalnimi deli, počakajte, da se motor ohladi.

1. Odstranite pokrovček svečke (23) ter z izvijačem za odstranjevanje svečk (24) izvlecite svečko ven.
2. Preglejte svečko. Če je izolacija poškodovana, jo takoj zavržite. Če jo je treba samo očistiti, jo očistite s žičnato krtačo in jo očiščeno namestite nazaj.
3. Z merilcem izmerite vrzel. Če je vrzel potrebno nastaviti, storite to z ukrivljanjem stranske elektrode. Vrzel (25) mora biti: 0,6 – 0,7 mm
4. Preverite tesnilo in ga po potrebi zamenjajte. Svečko privijte z roko, pazite, da ne pride do kratkega stika.
5. Ko ste svečko namestili, jo pritrdite še z izvijačem.



### UPOŠTEVAJTE!

Če ste svečko zamenjali z novo, jo potem, ko ste jo pritrdili z izvijačem privijte še za  $\frac{1}{2}$  obrata, da zatisnete tesnilo. Če pa ste samo vstavili nazaj staro svečko, jo z izvijačem dodatno privijte še za  $\frac{1}{8}$  do  $\frac{1}{4}$  obrata.

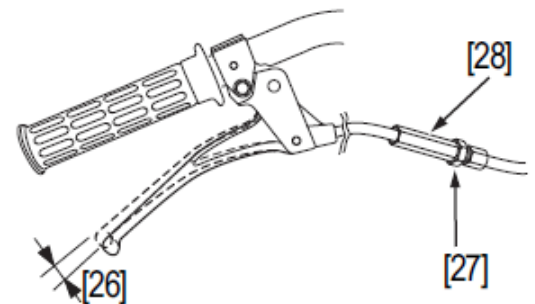
### PREVIDNO!

Svečka mora biti vedno dobro privita. Nepravilno privita svečka se lahko preveč segreje in posledično poškoduje delovanje motorja.

### Nastavljanje ročice plina

Prazni hod na konici ročice je med 1 in 2 mm.

1. Če je potrebna nastavitev, sprostite vijak za zaklep (27) in obračajte vijak za nastavljanje praznega hoda (28) v zeleno smer.
2. Ko ste nastavili prazni hod, trdno privijte nazaj vijak za zaklep (27)







### Preverjanje in zamenjava rezil

#### **OPOZORILO!**

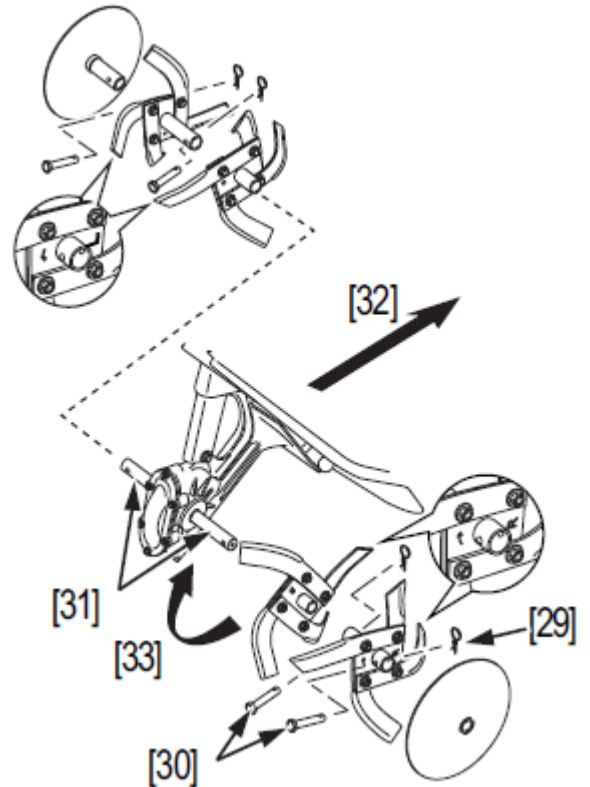
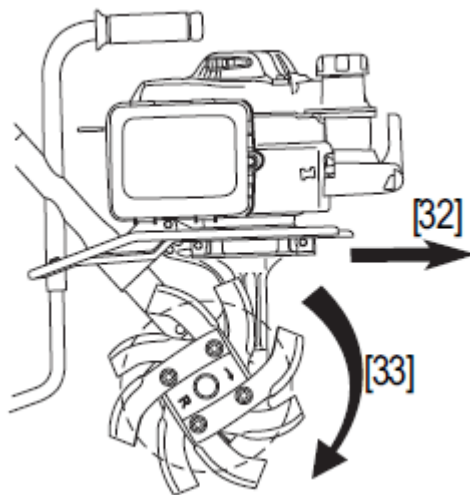
**Vedno nosite močne zaščitne rokavice, da zaščitite svoje roke.**

Preverite ali so vrteča rezila obrabljena, ukrivljena ali poškodovana. Zamenjajte jih, če je to potrebno.

#### **PREVIDNO!**

**Uporabljajte samo originalne dele Honda.**

1. Odstranite varovalo (29) in zatič (30), nato odstranite rezila s pogonske gredi (31).
2. Sestavite rezila z upoštevanjem njihove smeri sestave: vstavite »R« na obroč, »L« vstavite na levo.



(32) Smer vrtenja pogonske gredi.

(33) Smer vrtenja rezil.

### Čiščenje po uporabi

#### **PREVIDNO!**

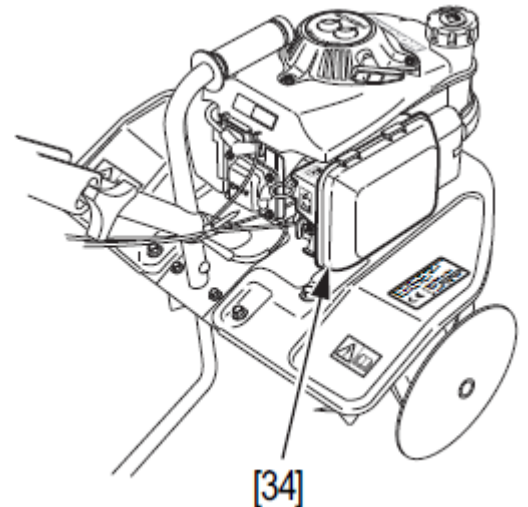
**Po uporabi, pustite prekopalnik stati cca 30 min, da se motor ohladi. Vedno nosite, močne zaščitne rokavice, še posebej, ko čistite rezila! Prekopalnik naj vedno ob čiščenju stoji na trdni, ravni podlagi.**

1. Z rezil in ostalih delov odstranite blato, ostanke trave ter ostalo umazanijo.
2. Očistite površino okoli zračnega filtra (34).
3. Prekopalnik operite, še posebej dobro sperite vrtljiva rezila.
4. Prekopalnik perite ročno, pazite, da z vodo ne zalijete zračnega filtra.

#### **UPOŠTEVAJTE!**

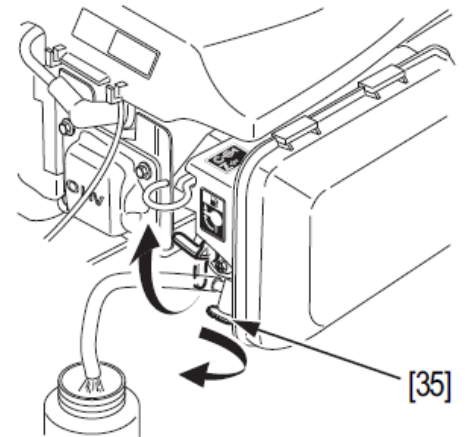
**Če za pranje uporabljate cev, pazite, da z vodo ne zalijete predelov okrog kablov, stikal, zračnega filtra ali dušilca.**

5. Po pranju vse dele s čisto krpo obrišite do suhega!



## Uplinjač

1. Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač.
2. Odvijte pokrovček rezervoarja za gorivo.
3. Ventil za gorivo obrnite v položaj »OPEN«.
4. Odvijte vijak za izpust goriva (35) in gorivo iztočite v za to namenjene, primerne posode.
5. Ko gorivo izteče, vijak za izpust goriva dobro privijte nazaj.



## TABELA VZDRŽEVALNIH DEL

Da bo prekopalnik deloval brezhibno, ga redno vzdržujte in redno opravljajte vse preglede in vzdrževalna dela, tako kot prikazuje tabela.



### **OPOZORILO!**

**Preden se lotite vzdrževalnih del, nujno izključite motor. Izpušni plini so zelo nevarni vašemu zdravju in lahko povzročijo tudi zastrupitev s smrtnim izidom. Če morate vključiti motor, to vedno storite na odprtem, ali v izjemno dobro zračenem prostoru!**

### **PREVIDNO!**

**Vedno uporabljajte samo Honda originalne dele ali dele ekvivalentne kvalitete! Vgradnja neoriginalnih delov, ali delov slabše kvalitete lahko poškodujejo vaš prekopalnik!**

Tabela vzdrževalnih del

OBDOBJE VZDRŽEVANJA		OB VSAKI UPORABI	PRVI MESEC OZ. PO PRVIH 20UR	VSAKE 3 MESECE OZ. VSAKIH 50 UR	VSAKIH 6 MESECEV OZ. VSAKIH 100 UR	VSAKO LETO OZ. VSAKIH 300 UR
PREDMET						
Motorno olje	Preveri nivo	•				
	Menjaj		•		•(3)	
Zračni filter	Preveri	•				
	Očisti			•(1)		
	Menjaj					•
Svečka	Preveri – prilagodi				•	
	Menjaj					•
Če je prekopalnik zunaj	Preveri	•				
Delovanje ročice sklopke	Preveri	•				
Delovanje motorja	Preveri	•				
Vijaki in matice	Preveri/priviti	•				
Napajalni kabli	Preveri	•				
Kabel za plin	Preveri/prilagodi					• (2)
Set ventil	Preveri/prilagodi					• (2)
Izgorevalna komora	Očisti					• (2)
Rezervoar goriva in filter	Očisti					•(2)
Cev za gorivo	Preveri	Vsaki dve leti (po potrebi zamenjaj)! (2)				

Legenda:

(1) Zračni filter pregledujte in čistite bolj pogosto, če prekopalnik uporabljate v prašnem okolju.

(2) Predmete naj vam pregleda in opravi vzdrževanje pooblaščen serviser!

(3) Če prekopalnik uporabljate za težja dela ali na visokih zračnih temperaturah, menjajte olje vsakih 50 ur!

## REŠEVENJE TEŽAV

Težava	Problem/vzrok
Motor ne starta.	Ni goriva.
	Ročica plina je v položaju »stop«.
	Ventil za gorivo je zaprt.
	Svečka je nepravilno nastavljena ali odklopljena.
Težek zagon ali izgubljanje moči motorja.	Motor je zalilo.
	Umazanija v rezervoarju goriva.
	Umazan zračni filter.
	Voda v rezervoarju za gorivo in uplinjaču.
Neredno delovanje	Zamašen ventil pokrovčka za gorivo ali uplinjač
	Svečka nepravilno nameščena ali nastavljena.
Motor se pregreva.	Umazan zračni filter.
	Svečna nepravilno nastavljena.
	Umazane zračne/hladilne reže.
	Nizek nivo olja.

## TRANSPORTIRANJE IN SHRANJEVANJE

### PREVIDNO!

Preden prevažate prekopalnik, ga pustite vsaj 15 minut stati, da se ohladi, če je bil pred načrtovanim transportom v delovanju.

Vroč motor in vroča izpušna cev vas lahko opečeta, lahko pa poškodujeta tudi npr. prikolico, s katero ga prevažate.



### OPOZORILO!

**Gorivo je izredno vnetljivo in eksplozivno. Gorivo pretakajte v zračnem prostoru ali na prostem. Če ste bencin polili, nemudoma pobrišite vse polite površine s čisto in suho krpo.**

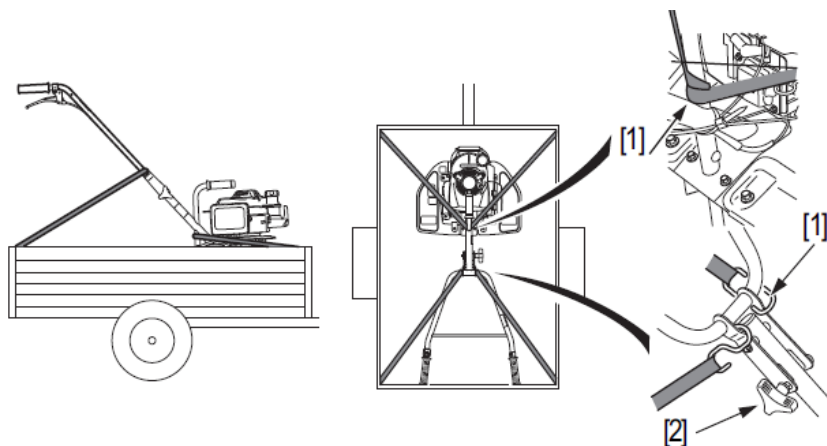
### Transport

Da se med transportom ne bi polilo gorivo, vedno prej izpraznite rezervoar z gorivom, stikalo za vklop motorja naj bo med transportom vedno v položaju OFF!

Med transportom pazite, da je prekopalnik dobro pritrjen, da se ne prevrne in ne poškoduje!

### Nakladanje prekopalnika na prikolico

1. Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač.
2. Prekopalnik naložite na prikolico v njegovem delovnem položaju.
3. Varno prekopalnik privežite na prikolico s trakovi za krmilo in vlečni drog, kot je prikazano na sliki, da se prekopalnik ne bo mogel premikati.
4. Če je potrebno, krmilo zložite (prepognite).



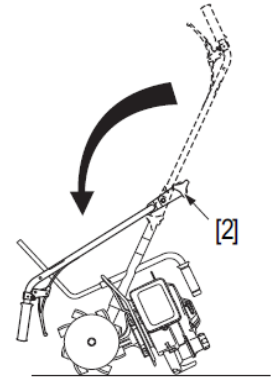
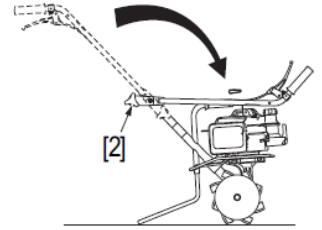
### **Zlaganje krmila**

Krmilo se lahko prepogne naprej ali nazaj. Če se krmilo prepogne nazaj, naprej položite prekopalnik naprej.

1. Odvijte vijak za nastavljanje višine krmila (2) za 5-6 obratov.
2. Zgornji del krmila prepognite naprej ali nazaj.
3. Vijak za nastavljanje višine krmila dobro privijte nazaj.

### **PREVIDNO!**

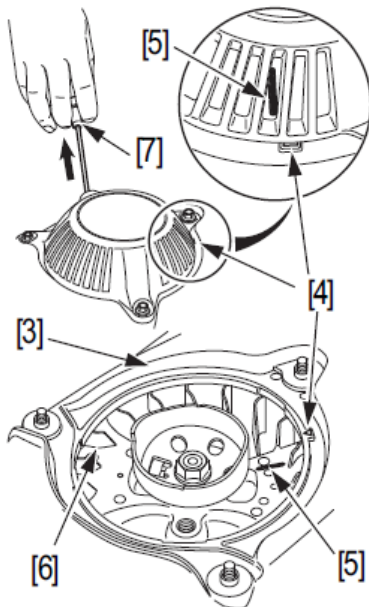
Pazite, da kablov ne priščipnete z krmilom.



### **Skladiščenje**

Če prekopalnika ne boste uporabljali več kot 30 dni, ga je potrebno pravilno skladiščiti.

1. Prekopalnik očistite.
2. Izpraznite rezervoar za gorivo.
3. Zamenjajte motorno olje.
4. Očistite zračni filter.
5. Čok obrnite v položaj »ON«.
6. Nežno povlecite zaganjalno vrv (7) dokler ne začutite upora in poravnajte do označbe (5) na ohišju zaganjača (3). Tako sta zaprta ventila.
7. Prekopalnik lahko pokrijete s čisto ponjavo, če je prekopalnik shranjen v dokaj prašnem prostoru.



### **Shranjevanje goriva**

Gorivo shranjujte v posobnih posadkih, ki so namenjene shranjevanju goriva. To bo omogočilo, da v gorivo ne zaide umazanija.

Bencin se lahko zelo hitro pokvari, če je izpostavljen svetlobi, višji temperaturi, ali če stoji hranjen dalj časa. V najslabšem primeru je lahko bencin neuporaben v 30 dneh. Uporaba takega bencina lahko resno poškoduje delovanje motorja. Tovrstne okvare niso nikoli predmet garancijskih popravil!

## SPECIFIKACIJE

MODEL	FG205
Oznaka	FABF
Dimenzije (DxŠxV mm)	1155 x 510 x 1035
Neto teža	22,5 kg
Širina rezil (mm)	260
Premer rezil	450

Model motorja	GXV50
Tip	4-taktni motor, 1 cilinder
Delovna prostornina motorja	49,4 m <sup>3</sup>
Vrtljaj x hod	41,8 x 36.0 mm
Sistem vžiga	Tranzistorski magnet
Svečka	CR4HSB (NGK), U14FSR-UB (NIPPODENSO)
Količina motornega olja	0,3 l
Volumen rezervoarja goriva	0,35 l
Vrzel svečke	0.6 – 0.7 mm
Količina olja menjalnika	0,8 l

Hrup in vibracije	
Izmerjen zvočni tlak na uporabnikova ušesa	79,5 dB (A)
Moč zvoka (izmerjena/garantirana)	91 dB (A) / 93 dB (A)
Izmerjene vibracije na uporabnikove roke	7 m/s <sup>2</sup>

Podpisana Izjava o skladnosti se nahaja v priloženih originalnih navodilih v angleškem jeziku.